Porównanie tłumaczeń II Samuela 24:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dawid wstąpił więc, według słów Gada i zgodnie z tym, jak nakazał JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dawid postąpił według słów Gada i zgodnie z nakazem JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dawid poszedł więc zgodnie ze słowem Gada, jak to JAHWE rozkazał.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I szedł Dawid podług słowa Gadowego, jako był rozkazał Pan.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I szedł Dawid według mowy Gad, którą mu był JAHWE przykazał,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dawid więc wyszedł na słowo Gada, jak nakazał Pan.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Poszedł tedy Dawid zgodnie ze słowami Gada, jak Pan nakazał.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Poszedł więc Dawid zgodnie ze słowem Gada, jak polecił JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dawid poszedł tam zgodnie ze słowem JAHWE, przekazanym przez proroka Gada.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Poszedł Dawid według słów Gada, jak to Jahwe rozkazał.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішов Давид за словом Ґада, так як йому заповів Господь.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem na słowo Gada Dawid wszedł, stosownie do rozkazu WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I Dawid poszedł zgodnie ze słowem Gada. zgodnie z tym, co JAHWE nakazał.